



---

# Bonjour ZSGH

---

[www.zsgh.bytom.pl](http://www.zsgh.bytom.pl)

Wydanie VII/XXVIII/2022/2023

Gazetka szkolna z wiadomości  
ze świata turystyki i hotelarstwa

---





## Na majówkowy city break Polacy wybierali Londyn

Na tegoroczną majówkę do Londynu poleciało dwa razy więcej klientów Kiwi niż do Mediolanu czy Barcelony. Do stolicy Wielkiej Brytanii podróżowaliśmy także w związku z koronacją Karola III.

Z danych serwisu Kiwi wynika, że najczęściej pasażerów podróżowało do Londynu z Krakowa, a dalej z Lotniska Chopina oraz z Warszawy-Modlina.

Londyn od zawsze był jednym z najbardziej popularnych kierunków wśród Polaków ze względów zarobkowych, a także rodzinnych. Przedłużone weekendy to doskonały czas na odwiedzenie rodziny, przyjaciół i bliskich. Jednak historyczne wydarzenie - koronacja Karola III- która miała miejsce w minioną sobotę, wydaje się być jednym z kluczowych czynników, które w tym roku sprawiły, że Londyn był kierunkiem numer 1 wśród polskich podróżnych na majówkę.

Ponad 37 proc. zarezerwowało lot z wyprzedzeniem od trzech tygodni do dwóch miesięcy. Co drugi podróżujący (56 proc.) na miejscu spędził do 3 dni, a co trzeci od 4-6 dni. Średnia cena biletu lotniczego wyniosła 65 euro.

Wśród 10 najpopularniejszych miast na majówkę znalazły się: Londyn, Mediolan, Oslo, Sztokholm, Barcelona, Paryż, Rzym, Wiedeń, Alicante i Dublin.

## Udana majówka w Chinach



Jak donosi portal BBC.com, bazując na danych o ruchu turystycznym podczas długiego weekendu (29 kwietnia - 3 maja) udostępnionych przez chińskie Ministerstwo Turystyki, turystyka krajowa wróciła do liczb sprzed pandemii. We wzmiankowanym okresie zrealizowano 274 mln podróży po kraju, co oznacza 20-proc. wzrost w porównaniu do tego samego okresu w 2019 r. Podczas długiego weekendu turyści mieli wydać równowartość 21 mld dol., czyli ponaddwukrotnie więcej niż 4 lata wcześniej. - Można to postrzegać jako punkt zwrotny w chińskim sektorze turystycznym. Wyniki rynku naprawdę powróciły do poziomu z 2019 r. - komentował Dai Bin, prezes Chińskiej Akademii Turystyki cytowany przez portal.

Ożywienie widoczne jest również w segmencie turystyki zagranicznej. Podczas długiego weekendu każdego dnia za granicę podróżowało 1,2 mln Chińczyków. To dwukrotnie więcej niż w analogicznym okresie rok wcześniej. Z drugiej strony rezerwacji lotniczych dokonywane przez turystów podróżujących za granicę wciąż było o połowę mniej niż przed pandemią. Wynika to m.in. z całej czas nieodbudowanej siatki połączeń lotniczych.

## ESS dodał do swoich systemów nowe funkcjonalności, które pozwalają pokazywać przecenione oferty zgodnie z dyrektywą unijną Omnibus.

W Polsce dyrektywa unijna Omnibus dotyczy nie tylko sposobu prezentacji cen przecenionych towarów, ale także usług. To oznacza, że biura podróży, linie lotnicze, hotele i wszyscy inni dostawcy oferty turystycznej, jeśli chcą wskazać przeceny, muszą pokazać również najniższą cenę dostępną w ciągu ostatnich 30 dni.

Od momentu wejścia w życie dyrektywy wielu agentów, touroperatorów i innych przedsiębiorców z branży turystycznej zrezygnowało z prezentacji przecen. Teraz mogą wrócić do tego zwyczaju, bo Elektroniczne Systemy Sprzedaży dołożyły do swoich systemów MerlinX, VCMS, VIBE oraz MDS WS funkcję Omnibus. Historia ceny będzie widoczna we wszystkich modułach prezentujących koszt usługi turystycznej w przeliczeniu na osobę.

Najniższa cena z 30 dni będzie widoczna na liście wyników, w boxach ofertowych, promoboxach i MegaMenu. W panelu VCMS istnieje możliwość konfiguracji i prezentowania najniższej ceny przy wszystkich cenach bądź tylko przy historycznych.

## Co zrobić, żeby elektronika nie zdominowała twojego życia

Czujecie to? Zapach wakacji i mnóstwa wolnego czasu dociera nawet tutaj. Czuć go w całej szkole. Warto więc przygotować się na wakacje. Dzisiaj zajmiemy się tym jak zapanować nad telefonem, komputerem oraz innymi wynalazkami, które ludzkość ma w zasięgu ręki i zająć się czymś bardziej rozwijającym w czasie wolnym.

### Co powinieneś wiedzieć?

Mądre korzystanie z elektroniki może wyjść na dobre. Dzięki niej niektórzy przez cały dzień pozostają ze sobą w kontakcie, mimo że przebywają w różnych miejscach. Nieostrożne korzystanie z elektroniki może osłabić więź między bliskimi Ci osobami. Niektórzy korzystają ze swoich urządzeń bez przerwy, przez co poświęcają bliskim mniej czasu i uwagi

- „Na pewno były takie sytuacje, kiedy moje dziecko chętniej by ze mną porozmawiało, gdybym nie używała wtedy telefonu” (Julissa).
- Niektórzy mówią, że potrafią prowadzić konstruktywne rozmowy ze bliskimi i w tym samym czasie korzystać ze swojego urządzenia. Socjolog Sherry Turkle określa to „mitem wielozadaniowości”. Najwyraźniej tak zwana zdolność do wielozadaniowości to niekoniecznie zaleta. Autorka ta uważa, że w rzeczywistości „im więcej zadań wykonujemy jednocześnie, tym mniejsza jest jakość ich wykonania”.
- „Lubię rozmawiać ze swoim tatą, ale nie kiedy robi kilka rzeczy naraz. W takiej sytuacji niejako wysyła komunikat, że byłby równie szczęśliwy, gdyby został sam ze swoim urządzeniem” (Sarah).

**Wniosek: To, jak korzystasz z elektroniki, może albo pomóc, albo zaszkodzić relacjom.**

### Co możesz zrobić?

Ustal priorytety Zadaj sobie pytanie: „Czy czasu i uwagi, które przeznaczamy na korzystanie z urządzeń elektronicznych, nie powinienem poświęcać na inne zajęcia, obowiązki?”. To smutne, kiedy widzi się mężczyznę i kobietę, jak siedzą w restauracji oboje wpatrzeni w swoje telefony. Nie chcemy stać się niewolnikami gadżetów elektronicznych i zapominać o tym, co jest najważniejsze, czyli o łączącej nas więzi” (Matthew).

### Wyznacz granice.

Zastanów się:

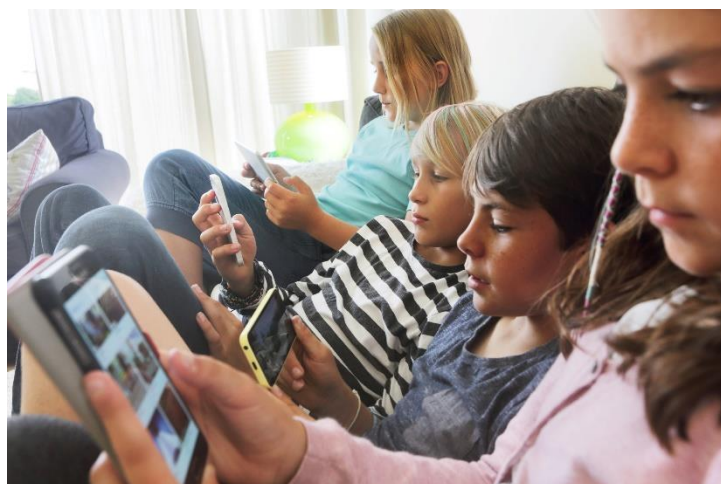
„Czy mogę ustalić konkretny czas, w którym będę czytał i odpowiadał na wiadomości, które mogą poczekać, zamiast odruchowo się nimi zajmować?”.

„Staram się wyciszać swój telefon i odpowiadam na wiadomości później, w lepszym momencie. Przychodzące połączenie, SMS, czy e-mail najczęściej nie są tak ważne, żeby nie mogły poczekać” (Jonathan).

„Dzięki elektronice możemy pracować, kiedy tylko chcemy. Wymaga to ode mnie wiele wysiłku, żeby ciągle nie sprawdzać telefonu i nie zajmować się sprawami zawodowymi, kiedy spędzam czas z żoną” (Matthew).

Porozmawiaj ze przyjacielem o tym, jakie podejście do urządzeń elektronicznych ma każde z was i jakie ewentualne zmiany powinniście wprowadzić.

**Wniosek: Niech elektronika będzie twoim sługą — nie panem.**



# Traditions a Chypre



**Cypr, Republika Cypryjska** (gr. Κύπρος *Kýpros*, tur. *Kıbrıs*) – państwo położone na wyspie Cypr leżącej we wschodniej części Morza Śródziemnego. Poprzez wody terytorialne graniczy z oddaloną o 70 km na północ Turcją. Jest członkiem Unii Europejskiej, ma wprowadzoną walutę euro. Największymi miastami kraju są: Nikozja (stolica) oraz Limassol. Cypr znajduje się w strefie klimatu subtropikalnego w zależności od części wyspy – typu śródziemnomorskiego i półpustynnego, z bardzo łagodnymi zimami i długimi ciepłymi, w połowie gorącymi latami.

**Souvlaki i Sheftalia** - to tak naprawdę to samo danie, z tym że druga nazwa jest popularniejsza na Cyprze, podczas gdy Souvlaki są używane najczęściej w Grecji. Są to **kawałki mięsa** – najczęściej kurczaka lub wieprzowiny, nabite na szpikulec i pieczone na ruszcie. Serwuje się je różnie – czasem po prostu na talerzu w towarzystwie warzyw lub ziemniaków/frytek, albo w picie jako przekąska z warzywami i sosem. W tej drugiej wersji można powiedzieć, że jest to dla niektórych taki typ lokalnego fast-food. W rzeczywistości są tutaj wyłącznie naturalne, nie-przetworzone składniki, więc ciężko tutaj mówić o fast-foodzie.

**Musaka** - Jak wiele dań na Cyprze, tak i Musaka popularna jest i na Cyprze i w Grecji. Świetne i bardzo syte **danie na bazie bakłażana**. Niektórzy nazywają ją grecką lasagne, gdyż zamiast włoskiego makaronu daje się tutaj właśnie plastry bakłażana, niekiedy także cukinii lub ziemniaka. Sos jest jednak nieco inny, gdyż do pomidorów dodaje się czerwone wino i cynamon. Fantastyczne połączenie aromatów. Całość zapiekana jest pod sosem beszamelowym. Niebo w gębie, ale uważaj, bo porcje są zazwyczaj duże, a danie samo w sobie syte. Jeśli więc zamawiasz musakę, raczej wstrzymaj się z dużą ilością przystawek!





**The King Jason Paphos** - Obiekt The King Jason Paphos wyróżnia się zaciszną lokalizacją w odległości zaledwie krótkiego spaceru od plaży, portu rybackiego i zabytkowej fortecy. Na miejscu znajduje się 5 basenów, 2 bary i restauracja. We wszystkich pokojach i pomieszczeniach ogólnodostępnych można korzystać z bezpłatnego WiFi. Wszystkie studia i apartamenty (w tym apartamenty typu suite) są przestronne i doskonale wyposażone. Mieszczą one nowoczesną kuchnię i w pełni odnowioną łazienkę. Dostępne są rozmaite pakiety wyżywienia, w tym niepełne wyżywienie i pakiet Premium All-Inclusive. Główna restauracja Piatakia z kuchnią pokazową zaprasza na obfite dania w formie bufetu. Rano serwowane jest tradycyjne cypryjskie śniadanie. Na miejscu działają 2 bary – bar główny i czynny w sezonie bar przy basenie. Na terenie obiektu znajdują się rozmaite baseny, w tym odkryty basen, kryty basen z podgrzewaną wodą oraz basen z dyszami do hydromasażu z częścią do pływania i wydzielonymi strefami, które są przeznaczone wyłącznie dla osób dorosłych. Centrum handlowe Kings Avenue Mall (największe na Cyprze) dzieli od obiektu zaledwie krótki spacer. Odległość od portu lotniczego Pafos wynosi 7 km.

**Hotel Avilda** - Hotel Avilda położony jest w centrum Pafos, zaledwie 250 metrów od plaży. Oferuje on kryte i odkryte baseny, siłownię, saunę i wannę z hydromasażem. Grobowce Królewskie oddalone są od obiektu o zaledwie kilka metrów. Wszystkie pokoje w hotelu Avilda są klimatyzowane i zapewniają czajnik elektryczny, bezpłatny minibar oraz 32-calowy telewizor typu Smart TV z dostępem do kanałów satelitarnych i platformy Netflix. W każdym pokoju znajduje się też łazienka. Hotelowe zaplecze rekreacyjne obejmuje stół bilardowy, kort tenisowy, tarczę do gry w rzutki oraz stół do ping ponga. W okolicy panują doskonałe warunki do nurkowania. Na miejscu do dyspozycji Gości jest sauna i łaźnia parowa. Masaże dostępne są za dodatkową opłatą. Dla dzieci przygotowano plac zabaw. We wszystkich pomieszczeniach zapewniono bezpłatne WiFi. Na miejscu dostępny jest bezpłatny parking publiczny. Oferowane przez hotel usługi obejmują też zajęcia aerobiku wodnego i piłki wodnej. Na miejscu działają 3 bary oraz 2 restauracje, w których serwowane są dania kuchni międzynarodowej. Salon Tea Lounge zaprasza na wieczorne występy muzyczne i karaoke.



red. Tomasz Wyleżatek

**Wydaje ci się, że wiesz wszystko o zwiedzaniu Europy? Możesz to sprawdzić. Oto parę ciekawostek na temat zwiedzania w Europie:**

- Która z europejskich atrakcji turystycznych jest odwiedzana najczęściej? Nie chodzi o wieżę Eiffla, rzymskie Koloseum czy Stonehenge, a o paryski Disneyland.
- Słoneczna Grecja zachęca do całodziennego plażowania. Warto jednak pamiętać, że strój plażowy nie jest mile widziany we wszystkich miejscach. Przykładowo, w Atenach można stracić prawo jazdy za kierowanie autem w kostiumie kąpielowym.
- Także Hiszpania nie patrzy przychylnym okiem na osoby, które noszą kostium kąpielowy poza plażą. Osoby wybierające się na Majorkę lub do Barcelony powinny pamiętać, że takie zachowanie zostanie tam „nagrodzone” mandatem.
- Komary i kleszcze są największą złą zimą turystów. Jeżeli chcesz uniknąć kontaktu z tymi insektami, zaplanuj wakacje na Islandii.
- Skalne miasto to jedna z największych atrakcji w Czechach. Warto jednak wiedzieć, że większość turystów zwiedza tylko jedną jego część – Adrspaskie Skalne Miasto. Tymczasem Wilczy Wąwóz prowadzi do drugiego ogromnego skupiska ostańców – do Teplickiego Skalnego Miasta.
- Planujesz urlop w Niemczech? Pamiętaj, że u naszych zachodnich sąsiadów transakcje elektroniczne nie są tak popularne, jak w Polsce. W wielu miejscach nie zapłacisz inaczej niż gotówką.
- W okręgu wileńskim z łatwością można porozumieć się bez znajomości języka litewskiego lub angielskiego. Wielu Litwinów potrafi mówić po polsku.
- Przed wyjazdem do Grecji, warto zapytać w informacji turystycznej, gdzie w najbliższym czasie planowane są strajki.
- Na Islandii wszystkie atrakcje związane z naturą są dostępne za darmo



red. Monika Opara



## Wizyta w Paryżu

Paryż od wieków uznawany jest za europejską stolicę kultury i rozrywki, znany jest również jako miasto miłości, pięknej architektury i pysznego jedzenia, a jego największe atrakcje takie jak Luwr należą do ścisłej światowej czołówki. Jest też miejscem pełnym kontrastów, czasem przytłaczającym, które jednak nigdy nie pozwala się nudzić.

Zwiedzanie Paryża zaczynamy od przyjazdu metrem na stację Charles de Gaulle – Étoile, która znajduje się bezpośrednio pod łukiem Triumfalnym.

Łuk Triumfalny to oczywiście jedna z największych atrakcji miasta. Na łuk można wejść, zobaczyć małe muzeum i spojrzeć na okolicę z jego górnego tarasu.



Les Champs Élysées to najbardziej reprezentacyjna aleja w Paryżu. Na długości prawie dwóch kilometrów znajdują się luksusowe hotele, wiodące marki sklepów odzieżowych, perfumerii i salonów samochodowych, kawiarnie i restauracje.

Po przejściu części sklepowej dochodzimy do Parku Champs Élysées. Gdy – mniej więcej w środku parku – minimy okrągły budynek mieszczący teatr Marigny, skręcamy w prawo na Aleję Winstona Churchilla, by zobaczyć dwa przepiękne pałace.

Luwr nie jest łatwym muzeum do zwiedzania. Wręcz przeciwnie – jest to ogromny budynek, na który łatwo przeznaczyć kilka dni. Jednak większość turystów spędza tu nie więcej niż dwie-trzy godziny. Każdy musi sobie odpowiedzieć sam na pytanie, co w Luwrze interesuje go najbardziej. Zobaczymy tu zarówno sztukę mezopotamską, grecką, ale przede wszystkim dzieła „starych mistrzów”.



Dzielnica Le Marais to dzielnica średniowiecznego Paryża, a dziś jedno z najlepszych miejsc, by spędzić wieczór w mieście. Tutaj znajduje się wiele modnych klubów i pubów, a życie nocne wychodzi na ulicę. Le Marais to też centrum życia społeczności LGBT w Paryżu.

Zanim usiądziemy w restauracji, przespacerujmy się ulicami Pletzl, zwłaszcza ulicą Rue des Rosiers, gdzie uchował się dawny klimat okolicy.

Drugi dzień zwiedzania rozpoczynamy prawie dokładnie tam, gdzie skończyliśmy dzień pierwszy – na stacji Hotel de Ville, 500 metrów od Saint-Paul.

Hotel de Ville to nic innego, jak ratusz Paryża. Stąd mostem Pont d'Arcole przejdziemy na wyspę Île de la Cité – serce i najstarszą część miasta. Tutaj znajduje się słynna Katedra Notre Dame, która oczywiście obecnie – ze względu na niedawny pożar – nie jest dostępna do zwiedzania.



Kaplica Sainte-Chapelle, w której znajdują się najwspanialsze witraże. Obok kaplicy mieści się Pałac Sprawiedliwości i Conciergerie – więzienie, w którym swoje ostatnie dni spędziła Maria Antonina.

Muzeum d'Orsay. To jedno z najświetniejszych muzeów w Paryżu, nawet nie tyle ze względu na kolekcję sztuki, ale przede wszystkim z powodu architektury budynku – dawniej był tutaj dworzec kolejowy. Od was zależy czy pod Wieżę Eiffla, która oddalona jest od nas o 2 i pół km, pójdziecie na piechotę czy pojedziecie metrem (stacja znajduje się pod Muzeum d'Orsay). Jeśli zdecydujecie się na spacer, to ja polecam iść Rue de Bellechase i dalej Rue de Grenelle przejść obok Ambasady Polskiej, Pałacu Inwalidów, aż do Pól Marcowych, nad którymi góruje Wieża Eiffla.



red. Jakub Karasek



Bonjour ZSGH" poszukuje kreatywnych redaktorów do tworzenia ambitnej gazety. Praca ta wymaga sporo pracy i zgranej załogi. Skontaktuj się z nami i dołącz do naszego zespołu!

[redakcja.bonjour@zsggh.net.pl](mailto:redakcja.bonjour@zsggh.net.pl)

**Masz temat?**

**Napisz do nas!**

[redakcja.bonjour@zsggh.net.pl](mailto:redakcja.bonjour@zsggh.net.pl)

Zespół redakcyjny Bonjour ZSGH: Wiktoria Soballa; Tomasz Wyleżałek;  
Jakub Karasek; Monika Opara

Pod opieką: mgr Anny Halamy; mgr Krzysztofa Broła